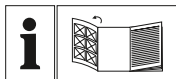


## **CORDLESS BATTERY ADAPTOR WITH LIGHT PAA 20-Li B2**

|                                                                                                              |                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>PL</b><br><b>ZŁĄCZKA USB AKUMU-<br/>LATORA Z LAMPKĄ LED</b><br>Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi | <b>LT</b><br><b>AKUMULIATORINIS USB<br/>ADAPTERIS SU LED APŠVIETIMU</b><br>Naudojimo instrukcijos originalo vertimas |
| <b>DE AT CH</b><br><b>AKKU-USB-ADAPTER<br/>MIT LED-LEUCHTE</b><br>Originalbetriebsanleitung                  |                                                                                                                      |

IAN 373426\_2104



PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

LT

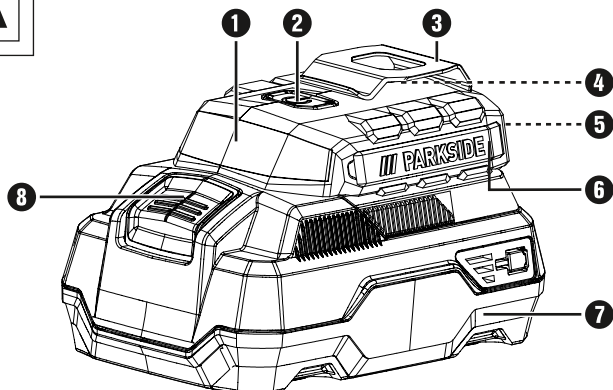
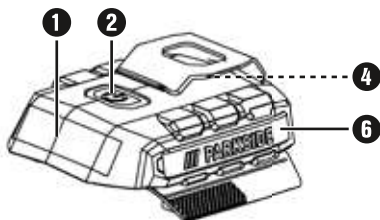
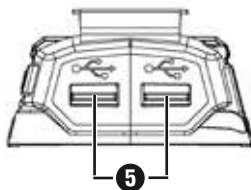
Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

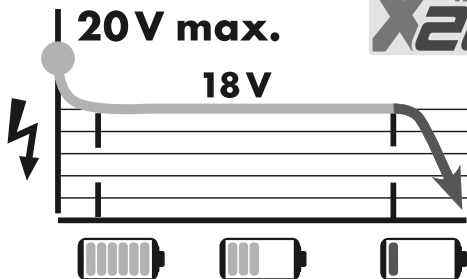
---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                                            |        |    |
|----------|--------------------------------------------|--------|----|
| PL       | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi | Strona | 1  |
| LT       | Naudojimo instrukcijos originalo vertimas  | Seite  | 15 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                  | Seite  | 29 |

**A****B****C**



All Parkside tools and the chargers PLG 20 A1/A4/C1/A2/C2/A3/C3/PDSL 20 A1 of the X20V Team series are compatible with the PAP 20 A1/A2/A3/B1/B3 battery pack.

| Charging times<br>Charging currents             | 2 Ah<br>Battery pack<br>PAP 20 A1/B1 | 3 Ah<br>Battery pack<br>PAP 20 A2 | 4 Ah<br>Battery pack<br>PAP 20 A3/B3 |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| <b>max. 2,4 A</b><br>Charger<br>PLG 20 A1/A4/C1 | <b>60 min</b><br>2,4 A               | <b>90 min</b><br>2,4 A            | <b>120 min</b><br>2,4 A              |
| <b>max. 3,5 A</b><br>Charger<br>PLG 20 A2/C2    | <b>45 min</b><br>3,5 A               | <b>60 min</b><br>3,5 A            | <b>80 min</b><br>3,5 A               |
| <b>max. 4,5 A</b><br>Charger<br>PLG 20 A3       | <b>35 min</b><br>3,8 A               | <b>45 min</b><br>4,5 A            | <b>60 min</b><br>4,5 A               |
| <b>max. 4,5 A</b><br>Charger<br>PDSL 20 A1      | <b>35 min</b><br>3,8 A               | <b>45 min</b><br>4,5 A            | <b>60 min</b><br>4,5 A               |

# Spis treści

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Wstęp</b>                                          | <b>2</b>  |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem                   | 2         |
| Wypożyczenie                                          | 3         |
| Zakres dostawy                                        | 3         |
| Dane techniczne                                       | 4         |
| <b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b>             | <b>4</b>  |
| Bezpieczeństwo osób                                   | 4         |
| <b>Uruchomienie (patrz rys. A)</b>                    | <b>5</b>  |
| Lampka LED (patrz rys. B)                             | 5         |
| Ładowanie/korzystanie z urządzenia USB (patrz rys. C) | 6         |
| Użyj zaczepu do paska                                 | 6         |
| <b>Konserwacja i czyszczenie</b>                      | <b>7</b>  |
| <b>Przechowywanie</b>                                 | <b>8</b>  |
| <b>Utylizacja</b>                                     | <b>8</b>  |
| <b>Gwarancja Kompernaß Handels GmbH</b>               | <b>9</b>  |
| <b>Serwis</b>                                         | <b>12</b> |
| <b>Importer</b>                                       | <b>12</b> |
| <b>Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności</b>   | <b>13</b> |

# **ZŁĄCZKA USB AKUMULATORA Z LAMPKĄ LED PAA 20-Li B2**

## **Wstęp**

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Użytkuj produkt wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania produktu osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

## **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Adapter akumulatora jest przeznaczony wyłącznie do użytkowania z akumulatorem serii Parkside X 20 V Team jako stacja ładowania przy użyciu dwóch gniazd USB lub jako źródło energii. Akumulatorowa lampka robocza nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym. Jakiegokolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia są traktowane jako niezgodne z przeznaczeniem i stwarzają poważne zagrożenia wypadkowe. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego.

## Symbole na urządzeniu

|                                                                                   |                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi.                                                                                         |
|  | Akumulatorowa lampka robocza nie jest przeznaczona do oświetlania pomieszczeń w gospodarstwie domowym.                                     |
|  | Klasa ochrony III  (ochrona przez bardzo niskie napięcie) |
|  | <b>UWAGA!</b> Nie patrz w palące światło.<br>Prawdopodobnie niebezpieczne promieniowanie optyczne emitowane z tego produktu.               |

## Wyposażenie

- 1 Lampka LED
- 2 Włącznik/wyłącznik
- 3 Zaczep do paska
- 4 Kontrola dioda LED
- 5 Gniazdo USB
- 6 Adapter akumulatora
- 7 Akumulator (nie należy do zakresu dostawy)
- 8 Przycisk zwalniania blokady (nie należy do zakresu dostawy)

## Zakres dostawy

- 1 złączka USB akumulatora z lampką LED
- 1 instrukcja obsługi

## Dane techniczne

Napięcie wejściowe 20 V  $\overline{\text{---}}$  (prąd stały)

Wyjście 2 x  USB typu A:  
5 V  $\overline{\text{---}}$  (prąd stały); 2,4 A

## WSKAZÓWKA

- ▶ Jest to specjalny produkt, który może wytrzymać ekstremalne wibracje.



## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



### UWAGA!

- ▶ Przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa podanych w instrukcji obsługi akumulatora serii Parkside X 20 V Team.
- ▶ Instrukcja obsługi stanowi element składowy tego urządzenia. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używaj urządzenia wyłącznie zgodnie z opisem i w podanych zakresach zastosowania. Zachowaj instrukcję obsługi, a w przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej dołącz do niego również całą dokumentację.

## Bezpieczeństwo osób

- Nie wolno kierować strumienia światła z diody LED w stronę oczu osób lub zwierząt.  
Może to być szkodliwe dla oczu.

## Uruchomienie (patrz rys. A)

- ◆ Nasuń adapter akumulatora **6** na naładowany akumulator **7**. Jego zatrzaśnięcie będzie słyszalne.

## Lampka LED (patrz rys. B)

### WSKAZÓWKA

- Za pomocą światła LED możesz np. B. oświetlić małe ciemne obszary, aby mieć dodatkowe źródło światła. Oświetlenie LED może być używane tylko jako oświetlenie dodatkowe.

### Włączanie

- ◆ Naciśnij WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK **2**, aby aktywować adapter akumulatora **6**.  
Dioda kontrolna LED **4** zamiga cztery razy i zacznie świecić w sposób ciągły.
- ◆ Naciśnij drugi raz włącznik/wyłącznik, aby aktywować lampkę LED **1**.  
Dioda kontrolna LED **4** zaświeci tylko przez krótki czas i może być aktywowana także tylko w tym czasie.

### Wyłączanie

- ◆ Ponownie naciśnij WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK **2**.  
Po krótkiej chwili dioda kontrolna LED **4** zgaśnie.

## **Ładowanie/korzystanie z urządzenia USB (patrz rys. C)**

### **WSKAZÓWKA**

- ▶ Jeżeli pobierany jest tylko niewielki prąd (<130mA), adapter akumulatora wyłącza się po krótkim czasie.  
Dlatego nie można ładować ani obsługiwać takiego urządzenia.
- ◆ Używając odpowiedniego kabla, podłącz urządzenie USB do gniazda USB ❸ adaptera akumulatora ❹.
- ◆ Naciśnij WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ❷, aby aktywować adapter akumulatora ❹.  
Dioda kontrolna LED ❸ zamiga cztery razy i zacznie świecić w sposób ciągły. Dioda kontrolna LED ❸ świeci w sposób ciągły, sygnalizując aktywne zasilanie.  
Od tej chwili możesz ładować urządzenie USB lub korzystać z niego przy użyciu adaptera akumulatora ❹.
- ◆ W celu wyłączenia gniazda USB ❸ ponownie naciśnij WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK ❷, na około dwie sekundy.  
Po krótkiej chwili dioda kontrolna LED ❸ zgaśnie.
- ◆ Jeżeli nie będziesz już używać lub ładować urządzenia USB, odłącz je od adaptera akumulatora ❹.

## **Użyj zaczepu do paska**

- Dzięki zaczepowi na pasek ❸ możesz używać adaptera akumulatora ❹ z. B. przymocować do paska lub podobnego.

## Konserwacja i czyszczenie



**OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!** Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz urządzenie od akumulatora. Urządzenia nie wolno spryskiwać wodą, ani wkładać do wody.  
**Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek porażenia prądem elektrycznym.**

- Urządzenie jest bezobsługowe.
- Do czyszczenia używaj wilgotnej ściereczki lub szczotki.
- Nie używaj do czyszczenia środków czyszczących ani rozpuszczalników.  
Mogłoby to doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.

### WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. przetłaczniki) możesz zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

## Przechowywanie

- Przechowuj urządzenie w miejscu zabezpieczonym przed mrozem, suchym i niedostępnym dla dzieci.

## Utylizacja



Opakowanie składa się w całości z materiałów przyjaznych środowisku naturalnemu. Można je wyrzucić do właściwych pojemników na surowce wtórne.



### **Nie wyrzucaj urządzenia do zwykłych śmieci domowych!**

Informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia możesz uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów.

Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wystużonego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

# Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

## Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Akumulatory z serii X 12 V oraz X 20 V Team objęte są 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu.

## Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

## **Zakres gwarancji**

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

## **Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach**

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

## Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 373426\_2104 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 373426\_2104.

### **⚠ OSTRZEŻENIE!**

- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to zachowanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

## Serwis

**PL Serwis Polska**

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 373426\_2104

## Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.  
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności**

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

**Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (dyrektywa EMC)**  
(2014/30/EU)

**Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (dyrektywa RoHS)**  
(2011/65/EU)\*

\* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

### **Zastosowane normy zharmonizowane**

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 62471:2008

EN IEC 63000:2018

**Oznaczenie typu maszyny**

Złączka USB akumulatora z lampką LED PAA 20-Li B2

**Rok produkcji: 08-2021**

**Numer seryjny: IAN 373426\_2104**

Bochum, 06.09.2021 r.



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

# Turinys

|                                                       |           |
|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Ižanga</b> .....                                   | <b>16</b> |
| Naudojimas pagal paskirtį. ....                       | 16        |
| Dalys .....                                           | 17        |
| Tiekiamas rinkinys. ....                              | 17        |
| Techniniai duomenys .....                             | 18        |
| <b>Saugos nurodymai</b> .....                         | <b>18</b> |
| Žmonių sauga. ....                                    | 18        |
| <b>Naudojimo pradžia (žr. A pav.)</b> .....           | <b>19</b> |
| Šviesos diodų lemputė (žr. B pav.) .....              | 19        |
| USB prietaiso įkrovimas/naudojimas (žr. C pav.) ..... | 20        |
| Diržo segtuko naudojimas .....                        | 20        |
| <b>Techninė priežiūra ir valymas</b> .....            | <b>21</b> |
| <b>Laikymas nenaudojant</b> .....                     | <b>22</b> |
| <b>Šalinimas</b> .....                                | <b>22</b> |
| <b>Kompernaß Handels GmbH garantija</b> .....         | <b>23</b> |
| <b>Priežiūra</b> .....                                | <b>26</b> |
| <b>Importuotojas</b> .....                            | <b>26</b> |
| <b>Originali atitikties deklaracija</b> .....         | <b>27</b> |

## **AKUMULIATORINIS USB ADAPTERIS SU LED APŠVIETIMU PAA 20-Li B2**

### **Įžanga**

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

### **Naudojimas pagal paskirtį**

Akumuliatoriaus adapterį kaip USB jungtimis prijungtą kroviklį ar energijos šaltinį galima naudoti tik su „Parkside X 20 V Team“ serijos akumuliatoriumi. Akumuliatoriaus adapteris netinka namų patalpoms apšviesti. Bet koks kitoks prietaiso naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Neprisiimame jokios atsakomybės už žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Prietaisas skirtas tik asmeninėms reikmėms.

## Ženklaai ant prietaiso

|                                                                                   |                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite naudojimo instrukciją.                                                                   |
|  | Akumulatoriaus adapteris netinka namų patalpoms apšviesti.                                                                      |
|  | III apsaugos klasė  (saugi žemiausioji įtampa) |
|  | DĖMESIO! Nežiūrėkite į degantį šviestuvą.<br>Šis gaminy s gali skleisti pavojingą optinę spinduliuotę.                          |

## Dalys

- 1 Šviesos diodų lemputė
- 2 ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
- 3 Diržo segtukas
- 4 Kontrolinis šviesos diodas
- 5 USB jungtis
- 6 Akumulatoriaus adapteris
- 7 Akumulatorius (tiekiame rinkinyje nėra)
- 8 Atlaisvinimo mygtukas (tiekiame rinkinyje nėra)

## Tiekiamas rinkinys

- 1 akumulatorinis USB adapteris su LED apšvietimu
- 1 naudojimo instrukcija

## Techniniai duomenys

|               |                                                                                                                                            |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Iėjimo įtampa | 20 V $\equiv$ (nuolatinė srovė)                                                                                                            |
| Išėjimas      | 2 x  A tipo USB:<br>5 V $\equiv$ (nuolatinė srovė), 2,4 A |

## NURODYMAS

- Tai specialus kraštutiniams virpesiams atsparus gaminys.



## Saugos nurodymai

### DĖMESIO!

- Atkreipkite dėmesį į saugos nurodymus, pateiktus jūsų „Parkside X 20 V Team“ serijos akumuliatoriaus naudojimo instrukcijoje.
- Naudojimo instrukcija yra sudedamoji šio prietaiso dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš naudodami prietaisą, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Būtinai išsaugokite naudojimo instrukciją ir, perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus dokumentus.

## Žmonių sauga

- Šviesos diodo šviesos spindulį draudžiama nukreipti į žmonių ar gyvūnų akis. Jis gali akims pakenkti.

## **Naudojimo pradžia (žr. A pav.)**

- ♦ Akumulatoriaus adapterį **6** užstumkite ant įkrauto akumulatoriaus **7**.

Adapteris girdimai užsifiksuoja.

## **Šviesos diodų lemputė (žr. B pav.)**

### **NURODYMAS**

- Šviesos diodų lemputė, kaip papildomu šviesos šaltiniu, galite, pvz., apšviesti nedideles tamsesnes vietas.

### **Ijungimas**

- ♦ Paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **2** ir aktyvinkite akumulatoriaus adapterį **6**.  
Kontrolinis šviesos diodas **4** keturis kartus sumirksi ir įsižiebia.
- ♦ Antrą kartą paspaudę įjungimo/išjungimo jungiklį, įjungsite šviesos diodų lemputę **1**.  
Kontrolinis šviesos diodas **4** šviečia trumpai ir jį galima aktyvinti tik tuo metu.

### **Išjungimas**

- ♦ Dar kartą paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **2**.  
Kontrolinis šviesos diodas **4** netrukus užgesa.

## USB prietaiso įkrovimas/naudojimas (žr. C pav.)

### NURODYMAS

- ▶ Jei prietaisas naudoja silpną srovę (<130 mA), akumuliatoriaus adapteris netrukus išsijungia.  
Todėl tokio prietaiso įkrauti ar naudoti negalima.
- ♦ Savo USB prietaisą tinkamu laidu prijunkite prie akumuliatoriaus adapterio **6** USB jungties **5**.
- ♦ Paspauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **2** ir aktyvinkite akumuliatoriaus adapterį **6**.  
Kontrolinis šviesos diodas **4** keturis kartus sumirksi ir įsižiebia.  
Nuolat šviečiantis kontrolinis šviesos diodas **4** rodo tiekiamą įtampą.  
Dabar galite savo prietaisą įkrauti arba naudoti prijungę prie akumuliatoriaus adapterio **6**.
- ♦ Kai USB jungtį **5** norite išjungti, iš naujo apie dvi sekundes spauskite įjungimo/išjungimo jungiklį **2**.  
Kontrolinis šviesos diodas **4** netrukus užgesa.
- ♦ Jei savo prietaiso nebenaudojate ar nebenorite įkrauti, atjunkite jį nuo akumuliatoriaus adapterio **6**.

### Diržo segtuko naudojimas

- Diržo segtuku **3** akumuliatoriaus adapterį **6** galite pritvirtinti, pvz., prie diržo ar pan. daikto.

## Techninė priežiūra ir valymas



**ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!** Prieš valydami nuimkite prietaisą nuo akumulatoriaus. Nepurškite ant prietaiso vandens ir nemerkite jo į vandenį. Elektros smūgis gali sužaloti.

- Prietaisui techninės priežiūros nereikia.
- Jį valykite drėgna šluoste ar šepečiu.
- Nenaudokite valiklių arba tirpiklių.  
Jais galite nepataisomai sugadinti prietaisą.

### NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., jungiklių) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrus.

## Laikymas nenaudojant

- Prietaisą laikykite sausoje, nuo šalčio ir dulkių apsaugotoje vietoje, kurioje jo negalėtų pasiekti vaikai.

## Šalinimas



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



### **Elektrinių gaminių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!**

Kaip išmesti nebenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklinių ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

## **Kompernaß Handels GmbH garantija**

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

### **Garantijos teikimo sąlygos**

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

„X 12 V Team“ ir „X 20 V Team“ serijos akumuliatorių blokams nuo įsigijimo dienos suteikiama 3 metų garantija.

### **Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija**

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

## **Garantijos aprėptis**

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų.

Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms.

Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

## **Garantinis laikotarpis netaikomas**

- įprastai sumažėjus akumuliatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

## Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 373426\_2104.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 373426\_2104 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

## ĮSPĖJIMAS!

- Prietaisus gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojai arba kvalifikuoti elektrikai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad prietaisais išliks saugus.

## Priežiūra

**LT Priežiūra Lietuva**

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: [kompernass@lidl.lt](mailto:kompernass@lidl.lt)

IAN 373426\_2104

## Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas.  
Pirmiausia susisiekiite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Originali atitikties deklaracija**

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

**Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą**  
(2014/30/EU)

**Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą**  
(2011/65/EU)\*

\* Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

### **Taikomi darnieji standartai**

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 62471:2008

EN IEC 63000:2018

**Prietaiso tipas**

Akumuliatorinis USB adapteris su LED apšvietimu PAA 20-Li B2

**Pagaminimo metai: 2021-08**

**Serijos numeris: IAN 373426\_2104**

Bochumas, 2021-09-06

A handwritten signature in black ink, followed by the large, bold CE mark.

Semi Uguzlu

- Kokybės vadovas -

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

# Inhaltsverzeichnis

|                                                  |           |
|--------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b> .....                          | <b>30</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                | 30        |
| Ausstattung .....                                | 31        |
| Lieferumfang .....                               | 31        |
| Technische Daten .....                           | 32        |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                 | <b>32</b> |
| Sicherheit von Personen .....                    | 32        |
| <b>Inbetriebnahme (siehe Abb. A)</b> .....       | <b>33</b> |
| LED-Licht (siehe Abb. B) .....                   | 33        |
| USB-Gerät laden/betreiben (siehe Abb. C) .....   | 34        |
| Gürtelclip verwenden .....                       | 34        |
| <b>Wartung und Reinigung</b> .....               | <b>35</b> |
| <b>Lagerung</b> .....                            | <b>36</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | <b>36</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> ..... | <b>37</b> |
| <b>Service</b> .....                             | <b>40</b> |
| <b>Importeur</b> .....                           | <b>40</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b> .....      | <b>41</b> |

# **AKKU-USB-ADAPTER MIT LED-LEUCHTE**

## **PAA 20-Li B2**

### **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Akku-Adapter ist ausschließlich in Verbindung mit einem Akku der Serie Parkside X 20 V Team über die beiden USB-Anschlüsse als Ladestation oder Energiequelle zu nutzen. Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Das Gerät ist nur für den privaten Einsatz bestimmt.

## Symbole auf dem Gerät

|                                                                                   |                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung lesen.                                                                                   |
|  | Der Akku-Adapter ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.                                                                    |
|  | Schutzklasse III  (Schutz durch Kleinspannung)         |
|  | <b>ACHTUNG!</b> Nicht in die brennende Leuchte starren.<br>Möglicherweise geht gefährliche, optische Strahlung, von diesem Produkt aus. |

## Ausstattung

- 1 LED-Licht
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Gürtelclip
- 4 Kontroll-LED
- 5 USB-Anschluss
- 6 Akku-Adapter
- 7 Akku (nicht im Lieferumfang enthalten)
- 8 Entriegelungstaste (nicht im Lieferumfang enthalten)

## Lieferumfang

- 1 Akku-USB-Adapter mit LED-Leuchte
- 1 Betriebsanleitung

## Technische Daten

|                  |                                                                                                                                          |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangsspannung | 20 V $\equiv$ (Gleichspannung)                                                                                                           |
| Ausgang          | 2 x  USB Typ A:<br>5 V $\equiv$ (Gleichspannung); 2,4 A |

### HINWEIS

- Es handelt sich um ein Spezialprodukt, welches extremen Vibrationen standhalten kann.



## Sicherheitshinweise

### ACHTUNG!

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind.
- Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

## Sicherheit von Personen

- Der Leuchtstrahl der LED darf nicht auf Augen von Personen oder Tieren gerichtet werden.  
Dies könnte schädlich für das Auge sein.

## Inbetriebnahme (siehe Abb. A)

- ◆ Schieben Sie den Akku-Adapter **6** auf einen geladenen Akku **7** auf.  
Er rastet dabei hörbar ein.

## LED-Licht (siehe Abb. B)

### HINWEIS

- Mit dem LED-Licht können Sie z. B. kleine dunklere Bereiche beleuchten, damit Sie eine zusätzliche Lichtquelle haben. Das LED-Licht darf nur als Zusatzbeleuchtung verwendet werden.

### Einschalten

- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**, um den Akku-Adapter **6** zu aktivieren.  
Die Kontroll-LED **4** blinkt viermal und geht in ein Leuchten über.
- ◆ Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein zweites Mal, um das LED-Licht **1** zu aktivieren.  
Die Kontroll-LED **4** leuchtet nur für eine kurze Zeit und kann auch nur während dieser Zeit aktiviert werden.

### Ausschalten

- ◆ Drücken Sie erneut den EIN-/AUS-Schalter **2**.  
Die Kontroll-LED **4** geht nach kurzer Zeit aus.

## USB-Gerät laden/betreiben (siehe Abb. C)

### HINWEIS

- ▶ Wenn nur ein geringer Strom (<130mA) entnommen wird, schaltet sich der Akku-Adapter nach kurzer Zeit aus.  
Das Aufladen bzw. Betreiben eines solchen Gerätes ist somit nicht möglich.
- ◆ Verbinden Sie Ihr USB-Gerät mit einem geeigneten Kabel mit dem Akku-Adapter **6** am USB-Anschluss **5**.
- ◆ Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2**, um den Akku-Adapter **6** zu aktivieren.  
Die Kontroll-LED **4** blinkt viermal und geht in ein Leuchten über.  
Die Kontroll-LED **4** leuchtet dauerhaft, um die Spannungsversorgung anzuzeigen.  
Ihr Gerät kann jetzt aufladen oder am Akku-Adapter **6** betrieben werden.
- ◆ Zum Ausschalten des USB-Anschlusses **5** drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** erneut, ungefähr für zwei Sekunden.  
Die Kontroll-LED **4** geht nach kurzer Zeit aus.
- ◆ Wenn Sie Ihr Gerät nicht mehr verwenden oder aufladen, trennen Sie es vom Akku-Adapter **6**.

## Gürtelclip verwenden

- Mit dem Gürtelclip **3** können Sie den Akku-Adapter **6** z. B. an einem Gürtel oder Ähnlichem befestigen.

## Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!** Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Akku. Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden.

**Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag.**

- Das Gerät ist wartungsfrei.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
- Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.  
Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

### **HINWEIS**

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem frostfreien, trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

## Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



### **Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## **Garantie der Kompernaß Handels GmbH**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Sie erhalten auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

### **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## **Garantiezeit gilt nicht bei**

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 373426\_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 373426\_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

### **WARNING!**

- Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## Service

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 373426\_2104

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## **Original-Konformitätserklärung**

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### **Elektromagnetische Verträglichkeit** (2014/30/EU)

### **RoHS Richtlinie** (2011/65/EU)\*

\* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### **Angewandte harmonisierte Normen**

EN 62368-1:2014+A11:2017

EN 55032:2015/A11:2020

EN 55035:2017/A11:2020

EN 62471:2008

EN IEC 63000:2018

**Typbezeichnung der Maschine**

Akku-USB-Adapter mit LED-Leuchte PAA 20-Li B2

**Herstellungsjahr: 08-2021**

**Seriennummer: IAN 373426\_2104**

Bochum, 06.09.2021

A handwritten signature in black ink, which appears to read 'Semi Uguzlu', is written over a large, bold, black 'CE' mark.

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stan informacjī · Informācijas data · Stand der Informationen:

09/2021 · Ident.-No.: PAA20-LiB2-092021-1

---

IAN 373426\_2104